Dimensions:
Open 135 mm (height) × 195 mm (width).
Closed 135 mm (height) × 48,75 mm (width).

DE

EINLEITUNG
Vielen Dank, dass Sie die Miniland junior bottle gekauft haben! Hergestellt aus widerstandsfähigen und sicheren Materialien, frei von BPA und Phthalaten: Tritan-Korpus, Polypropylendeckel und Silikondichtungen für einen luftdichten Verschluss.
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Nachschlagezwecke auf.
Die beschriebenen Merkmale können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG
- Vor dem ersten Gebrauch das Produkt mit warmem Wasser und milder Seife waschen.
- Vor jeder weiteren Verwendung gründlich reinigen, um Hygiene zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel nach jedem Gebrauch richtig verschlossen ist.
- Verwenden Sie den klappbaren Griff nur zum Tragen der Flasche, wenn sie richtig verschlossen ist.
- Verwenden Sie die Flasche nicht für heiße, kohlensäurehaltige Getränke oder Getränke mit Fruchtstücken.
- Das Produkt nicht in Mikrowelle, Ofen oder Gefrierschrank stellen.
- Spülmaschinengeeignet.

WICHTIG!
- Achten Sie darauf, dass der Deckel richtig sitzt, um Verschütten zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Silikondichtung im Deckel vorhanden und in gutem Zustand ist; Fehlen oder Beschädigung kann die Dichtheit beeinträchtigen.
- Vermeiden Sie Stöße oder Stürze, die das Verschlusssystem oder den Flaschenkörper beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Knopf und der Öffnungsmechanismus einwandfrei funktionieren.

REINIGUNG UND PFLEGE
- Reinigen Sie Flaschenkörper und Deckel mit warmem Wasser, milder Seife und einem nicht scheuernden Schwamm.
- Es wird empfohlen, nach jeder Benutzung zu reinigen.
- Vor dem Verstauen vollständig trocknen.
- Spülmaschinengeeignet.
- Keine Bleichmittel oder aggressive Chemikalien verwenden.
- Nicht sterilisieren.

EL

ΕΙΣΑΓΩΓΗ
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το junior bottle της Miniland! Κατασκευασμένο από ανθεκτικά και ασφαλή υλικά, χωρίς BPA και φθαλικές ενώσεις: σώμα από Tritan, καπάκι από πολυπροπυλένιο και σιλικονούχες φλάντζες που εξασφαλίζουν αεροστεγές κλείσιμο.
Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
Τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- Πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε το προϊόν με χλιαρό νερό και ήπιο σαπούνι.
- Πριν από κάθε επόμενη χρήση, καθαρίστε το προσεκτικά για να εξασφαλίσετε την καθαριότητα.
- Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι σωστά κλεισμένο μετά από κάθε χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη διπλωτή λαβή μόνο για να μεταφέρετε το μπουκάλι όταν είναι καλά κλεισμένο.
- Μην χρησιμοποιείτε το μπουκάλι για ζεστά, ανθρακούχα ή φρουτώδη ροφήματα.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε φούρνο μικροκυμάτων, φούρνο ή καταψύκτη.
- Κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
- Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι σωστά τοποθετημένο για να αποφύγετε διαρροές.
- Ελέγχετε τακτικά ότι η φλάντζα σιλικόνης στο εσωτερικό του καπακιού είναι στη θέση της και σε καλή κατάσταση· η απουσία ή φθορά της μπορεί να επηρεάσει τη στεγανότητα του προϊόντος.
- Αποφύγετε χτυπήματα ή πτώσεις που μπορεί να καταστρέψουν το σύστημα κλεισίματος ή το σώμα του μπουκαλιού.
- Ελέγχετε τακτικά ότι το κουμπί και ο μηχανισμός ανοίγματος λειτουργούν σωστά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ
- Πλύνετε το σώμα και το καπάκι με χλιαρό νερό, ήπιο σαπούνι και μη λειαντικό σφουγγάρι.
- Συνιστάται να το καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση.
- Στεγνώστε πλήρως πριν το αποθηκεύσετε.
- Κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή ισχυρά χημικά προϊόντα.
- Μην αποστειρώνετε.

2050089701
1025

miniland
junior bottle

Miniland S. A. • P. Ind. La Marjal I • C/ La Patronal, 10
03430 ONIL • (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557 775 • Fax: +34 965 565 454
www.minilandgroup.com • teayudamos@miniland.es

© Miniland, S. A. 2026

89701 • 89702

ES

INTRODUCCIÓN
¡Gracias por adquirir junior bottle de Miniland! Fabricada con materiales resistentes y seguros, libres de BPA y ftalatos: cuerpo de Tritán, la tapa de polipropileno y juntas de silicona que garantizan un cierre hermético.
Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones de este manual y consérvelo para futuras consultas.
Las características descritas pueden estar sujetas a modificaciones sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE USO
- Antes del primer uso, lave el producto con agua tibia y jabón suave.
- Antes de cada uso posterior, límpielo cuidadosamente para garantizar la higiene.
- Asegúrese de cerrar correctamente la tapa después de cada uso.
- Utilice el asa abatible únicamente para transportar la botella cuando esté bien cerrada.
- No utilice la botella para bebidas calientes, carbonatadas ni con trozos de fruta.
- No coloque el producto en el microondas, horno ni congelador.
- Apto para lavavajillas.

¡IMPORTANTE!
- Asegúrese de que la tapa esté correctamente colocada para evitar derrames.
- Compruebe periódicamente que la arandela de silicona del interior de la tapa esté en su sitio y en buen estado; su ausencia o deterioro puede afectar la hermeticidad del producto.
- Evite golpes o caídas que puedan dañar el sistema de cierre o el cuerpo de la botella.
- Compruebe regularmente que el botón y el mecanismo de apertura funcionen correctamente.

LIMPIEZA Y CUIDADO
- Lave el cuerpo y la tapa con agua tibia, jabón suave y una esponja no abrasiva.
- Es aconsejable limpiarla después de cada uso.
- Seque completamente antes de guardar.
- Apto para lavavajillas.
- No utilice lejía ni productos químicos agresivos.
- No esterilizar.

EN

INTRODUCTION
Thank you for purchasing the Miniland junior bottle! Made with durable and safe materials, free from BPA and phthalates: Tritan body, polypropylene lid, and silicone seals that ensure an airtight closure.
Before using this product, please read these instructions carefully and keep this manual for future reference.
The features described may be subject to change without prior notice.

INSTRUCTIONS FOR USE
- Before first use, wash the product with warm water and mild soap.
- Before each subsequent use, clean it carefully to ensure proper hygiene.
- Make sure to close the lid properly after each use.
- Use the folding handle only to carry the bottle when it is securely closed.
- Do not use the bottle for hot, carbonated, or fruit-infused drinks.
- Do not place the product in the microwave, oven, or freezer.
- Dishwasher safe.

IMPORTANT!
- Make sure the lid is properly placed to avoid spills.
- Regularly check that the silicone washer inside the lid is in place and in good condition; its absence or deterioration may affect the product's airtightness.
- Avoid bumps or drops that could damage the closure system or the body of the bottle.
- Regularly check that the button and opening mechanism work correctly.

CLEANING AND CARE
- Wash the body and lid with warm water, mild soap, and a non-abrasive sponge.
- It is advisable to clean it after each use.
- Dry completely before storing.
- Dishwasher safe.
- Do not use bleach or harsh chemical products.
- Do not sterilize.

PT

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir a junior bottle da Miniland! Fabricada com materiais resistentes e seguros, isentos de BPA e ftalatos: corpo em Tritan, tampa em polipropileno e juntas de silicone que garantem um fecho hermético.
Antes de utilizar este produto, leia atentamente as instruções deste manual e guarde-o para futuras consultas.
As características descritas podem estar sujeitas a alterações sem aviso prévio.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Antes da primeira utilização, lave o produto com água morna e sabão suave.
- Antes de cada utilização posterior, limpe-o cuidadosamente para garantir a higiene.
- Certifique-se de fechar corretamente a tampa após cada utilização.
- Utilize a asa rebatível apenas para transportar a garrafa quando estiver bem fechada.
- Não utilize a garrafa para bebidas quentes, gaseificadas ou com pedaços de fruta.
- Não coloque o produto no micro-ondas, forno nem congelador.
- Apto para máquina de lavar loiça.

IMPORTANTE!

- Certifique-se de que a tampa está corretamente colocada para evitar derrames.
- Verifique periodicamente se a anilha de silicone no interior da tampa está no seu lugar e em bom estado; a sua ausência ou deterioração pode afetar a estanqueidade do produto.
- Evite choques ou quedas que possam danificar o sistema de fecho ou o corpo da garrafa.
- Verifique regularmente se o botão e o mecanismo de abertura funcionam corretamente.

LIMPEZA E CUIDADOS

- Lave o corpo e a tampa com água morna, sabão suave e uma esponja não abrasiva.
- É aconselhável limpá-la após cada utilização.
- Seque completamente antes de guardar.
- Apto para máquina de lavar loiça.
- Não utilize lixívia nem produtos químicos agressivos.
- Não esterilizar.

FR

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté la junior bottle de Miniland ! Fabriquée avec des matériaux résistants et sûrs, sans BPA ni phtalates : corps en Tritan, couvercle en polypropylène et joints en silicone assurant une fermeture hermétique.
Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les instructions de ce manuel et conservez-le pour de futures références.
Les caractéristiques décrites peuvent être modifiées sans préavis.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Avant la première utilisation, lavez le produit à l'eau tiède avec un savon doux.
- Avant chaque utilisation suivante, nettoyez-le soigneusement pour garantir une bonne hygiène.
- Assurez-vous de bien refermer le couvercle après chaque utilisation.
- Utilisez la poignée rabattable uniquement pour transporter la bouteille lorsqu'elle est bien fermée.
- Ne pas utiliser la bouteille pour des boissons chaudes, gazeuses ou contenant des morceaux de fruits.
- Ne placez pas le produit au micro-ondes, au four ou au congélateur.
- Compatible lave-vaisselle.

IMPORTANT !

- Assurez-vous que le couvercle est correctement placé pour éviter les fuites.
- Vérifiez régulièrement que la rondelle en silicone à l'intérieur du couvercle est en place et en bon état ; son absence ou sa détérioration peut affecter l'étanchéité du produit.
- Évitez les chocs ou les chutes qui pourraient endommager le système de fermeture ou le corps de la bouteille.
- Vérifiez régulièrement que le bouton et le mécanisme d'ouverture fonctionnent correctement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Lavez le corps et le couvercle avec de l'eau tiède, du savon doux et une éponge non abrasive.
- Il est conseillé de le nettoyer après chaque utilisation.
- Séchez complètement avant de ranger.
- Compatible lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel ni de produits chimiques agressifs.
- Ne pas stériliser.

IT

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato la junior bottle di Miniland! Realizzata con materiali resistenti e sicuri, privi di BPA e ftalati: corpo in Tritan, tappo in polipropilene e guarnizioni in silicone che garantiscono una chiusura ermetica.
Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per future consultazioni.
Le caratteristiche descritte possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima del primo utilizzo, lavare il prodotto con acqua tiepida e sapone neutro.
- Prima di ogni utilizzo successivo, pulirlo accuratamente per garantire l'igiene.
- Assicurarsi di chiudere correttamente il tappo dopo ogni utilizzo.
- Utilizzare la maniglia pieghevole solo per trasportare la bottiglia quando è ben chiusa.
- Non utilizzare la bottiglia per bevande calde, gassate o con pezzi di frutta.
- Non mettere il prodotto nel microonde, nel forno o nel congelatore.
- Adatta alla lavastoviglie.

IMPORTANTE!

- Assicurarsi che il tappo sia correttamente posizionato per evitare fuoriuscite.
- Controllare periodicamente che la guarnizione in silicone all'interno del tappo sia al suo posto e in buone condizioni; la sua assenza o deterioramento può compromettere la tenuta ermetica del prodotto.
- Evitare urti o cadute che possano danneggiare il sistema di chiusura o il corpo della bottiglia.
- Verificare regolarmente che il pulsante e il meccanismo di apertura funzionino correttamente.

PULIZIA E CURA

- Lavare il corpo e il tappo con acqua tiepida, sapone neutro e una spugna non abrasiva.
- Si consiglia di pulirla dopo ogni utilizzo.
- Asciugare completamente prima di riporla.
- Adatta alla lavastoviglie.
- Non utilizzare candeggina o prodotti chimici aggressivi.
- Non sterilizzare.

PL

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup junior bottle firmy Miniland! Wykonana z trwałych i bezpiecznych materiałów, wolnych od BPA i ftalanów: korpus z Tritanu, pokrywka z polipropylenu oraz silikonowe uszczelki zapewniające szczelne zamknięcie.
Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję i zachować ją do przyszłego wglądu.
Opisane cechy mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Przed pierwszym użyciem umyj produkt ciepłą wodą i łagodnym mydłem.
- Przed każdym kolejnym użyciem dokładnie go wyczyść, aby zachować higienę.
- Upewnij się, że pokrywka jest prawidłowo zamknięta po każdym użyciu.
- Używaj uchwytu tylko do przenoszenia butelki, gdy jest dobrze zamknięta.
- Nie używaj butelki do napojów gorących, gazowanych ani zawierających kawałki owoców.
- Nie umieszczaj produktu w kuchence mikrofalowej, piekarniku ani zamrażarce.
- Można myć w zmywarce.

WAŻNE!

- Upewnij się, że pokrywka jest prawidłowo założona, aby uniknąć wycieków.
- Regularnie sprawdzaj, czy silikonowa uszczelka wewnątrz pokrywki znajduje się na miejscu i jest w dobrym stanie; jej brak lub uszkodzenie może wpływać na szczelność produktu.
- Unikaj uderzeń lub upadków, które mogą uszkodzić system zamykania lub korpus butelki.
- Regularnie sprawdzaj, czy przycisk i mechanizm otwierania działają prawidłowo.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Umyj korpus i pokrywkę ciepłą wodą, łagodnym mydłem i miękką, nieścierną gąbką.
- Zaleca się czyszczenie po każdym użyciu.
- Dokładnie wysusz przed schowaniem.
- Można myć w zmywarce.
- Nie używaj wybielacza ani agresywnych środków chemicznych.
- Nie sterylizować.